

# 40th Anniversary Taikai Message from Ishido Sensei

ヨーロッパ剣士各位殿

神武館石堂道場

館長 石堂 俊文

日本より参加しました代表団が無事に帰国致しました。

この度の40周年記念の講習及び古流演武大会に参加された剣士と、開催にご協力頂いた関係各位皆様に、心より厚く御礼申し上げます。大変多くの方々にご参集いただき、素晴らしい講習、演武を拝見させていただきました。

かれていました。私と共に指導に来られた父や廣井先生、春名先生をはじめとする多くの先生方がこの様子に喜んでおられると思います。

大会においては、運営や進行、調整、立ち合いが自然に行われていたことに、日本の先生が驚き、今後、ヨーロッパにおける居合道・杖道が益々発展されることを心より祈念申し上げます。まずは書中をもちまして御礼申し上げます。

令和元年八月吉日

A Good Day in August, First Year of Reiwa

To All Honoured European Swordsmen

I am pleased to say that our group of representatives from Japan returned home without incident.

For the recent 40th Anniversary Commemorative Seminar and Koryu Embu Taikai, to those participants and to those who cooperated to create the event, I thank you from the bottom of my heart. I was treated to see such great numbers of participants, a wonderful seminar and amazing embu.

During the taikai, the Japanese teachers were amazed at how the operation, progression, coordination and floor management took place naturally. I think the many previous teachers who came with me to Europe originally, my father, Hiroi Sensei, Haruna Sensei, all would have been very pleased to see this situation.

In future, I pray that Iaido and Jodo in Europe continues to develop strongly.

By means of this letter, I express my sincere gratitude.

Ishido Shizufumi

Kancho

Shinbukan Ishido Dojo